

Suscripción	En la Isla, al mes	Ptas. 2'00
	Resto de España	3'00
	Extranjero, al año	50'00

MAHON JUEVES 14 NOVIEMBRE 1929

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

LA POLITICA DE LA PAZ

El gran discurso de Briand en la Cámara francesa

Sube a la tribuna el ministro de Negocios Extranjeros, señor Briand, que es muy aplaudido en numerosos bancos de la Cámara. Comienza su discurso diciendo que va a discurrir los equívocos relativos a la política exterior de Francia y a dar explicaciones categóricas.

Mi presencia en el Gobierno Tardieu—dice—significa que la política exterior de Francia continúa siendo la misma que la de los Gobiernos anteriores: una política de dignidad y entereza. Esta política no es personal, no es exclusivamente mía, sino que ha sido aprobada por los Gobiernos precedentes, y ha recibido la aprobación del señor Poincaré e incluso de las Cámaras.

Durante el tiempo que ha durado el Gobierno que yo presidí nunca estuvimos en desacuerdo el señor Tardieu y yo.

Respondiendo luego a las diversas críticas formuladas al desarrollar las interpellaciones de ayer y hoy dice que Francia jamás ha desalmeado y continúa siendo dueña absoluta de sus destinos, contribuyendo en la medida de sus fuerzas al establecimiento de la paz en el mundo, obrando siempre con circunspección. Francia—agrega—tomó la iniciativa, en lo que se refiere a la promulgación de la ley de Defensa nacional, dos años antes de 1914, cuando en el mundo reinaba todavía la paz. En el curso de la guerra no descuidó nada para asegurar la victoria, y precisamente por ello ahora tiene el derecho de procurar el establecimiento definitivo de la paz. La grandeza moral de Francia no ha sido nunca ni siquiera rozada en el curso de las negociaciones que ha sostenido.

En la última Conferencia de La Haya nuestro país obró de acuerdo con sus aliados de la guerra para preparar la adopción del plan Young.

Los acuerdos concertados en Locarno—añade—fueron una tentativa encaminada a crear una frontera ni francesa ni alemana; es decir, una frontera internacionalizada.

En la actualidad—continúa diciendo el señor Briand—es firme el pacto de París contra la guerra. En aquella ocasión pensamos que Francia y Alemania, que habían peleado una contra otra, tenían ya el derecho de trabajar unidas para la consecución de la paz.

Esto, señores, es lo que yo he hecho. Este es mi crimen.

He mantenido negociaciones mucho tiempo con un hombre, ya muerto, que trabajó intensamente por la paz, siendo así reconocido por todos. Al morir el señor Stresseman, puede decirse que el mundo ha perdido un ciudadano. (Grandes aplausos en casi toda la Cámara. Todas las miradas se dirigen a la tribuna diplomática, donde se encuentra el embajador de Alemania, que da muestras de visible emoción al escuchar las palabras del señor Briand.)

El señor Briand recuerda luego las negociaciones que sostuvo con el fallecido ministro de Negocios Extranjeros de Alemania. El—dice—defendió los intereses de su país; pero yo, por mi parte, no dejé de defender los intereses de Francia. Podéis creerlo.

A continuación alude a la entrada de Alemania en la Sociedad de Naciones, y dice: «Habrá en Francia un hombre razonable que deje de comprender la necesidad de esa determinación, que no se dé cuenta de que un país como Alemania no podía estar fuera del organismo de Ginebra?»

Comentando luego los artículos del Tratado de Versalles relativos a la ocupación de Renania, dice que ésta era de carácter interinalo, y que el Tratado preveía la evacuación, y ante la buena voluntad de Alemania, el representante de Francia en la Conferencia de La Haya no pudo, en modo alguno, negarse a tratar de esa evacuación, que había de constituir la liquidación financiera definitiva con Alemania.

Admito—continúa diciendo el señor Briand—que el señor Marin tenga otra opinión, que podrá sostener cuando termine este debate; pero yo doy explicaciones, y refiero lo que ha ocurrido. Yo, señores, no puedo proceder a la destrucción de una labor, de una obra que considero buena.

(Aplausos en numerosos bancos de la Cámara.)

El señor Briand exprime su esperanza de que la evacuación borrará todos los odios y rencores, aunque reconoce que el establecimiento de la frontera es un problema que ha preocupado a todos los Gobiernos.

Solicita de la Cámara que no se deje influenciar por el plebiscito nacionalista en Alemania, y declara que el problema del Saar es un problema francoalemán.

Contestando al señor Franklin Bouillon, el cual criticó que no se estudiara un informe que fue objeto de conversaciones francoalemanas, dice el señor Briand que se trataba de un programa indefinido en muchos puntos antes de la guerra y modificado luego por las conversaciones de la Conferencia de embajadores.

Si creéis—agrega el orador—que Francia ha adquirido compromisos perjudiciales, deshechos; rompí los acuerdos de La Haya, el plan Young y mantenido las tropas en Alemania; pero claramente os digo que esto no es mi política, porque a juicio mío aleja la paz definitiva y estable.

Insiste en el comentario jurídico del Tratado de Versalles. El canciller alemán dijo que la aceptación del plan Young constituía una prueba de buena voluntad por parte de Alemania y le daba derecho, por tanto, a solicitar la evacuación. Los aliados han dicho que esta buena voluntad no sería efectiva hasta que el arreglo fuera definitivo.

Con la evacuación renacerá la confianza. Recuerda que los soldados franceses supieron hacerse apreciar por la población de Renania.

En un párrafo inspiradísimo dice que franceses y alemanes tienen poderosas razones para estreñarse y trabajar juntos en grandes empresas.

Agrega que el Gobierno alemán ha prometido a Francia que el plebiscito para el plan Young estará ultimado en diciembre, y todo se encontrará preparado en este momento para que el Reichstag vote las medidas necesarias encaminadas a la ejecución del mencionado plan.

El señor Briand termina su discurso diciendo que la Cámara estará netamente obligada a pronunciarse acerca de su política de paz, que es la política del Gobierno.

Todas las izquierdas, el centro y gran parte de las derechas aclaman con entusiasmo al señor Briand, que ha pronunciado uno de los mejores discursos de su carrera política.

UNA INFORMACION
DE «HERALDO DE MADRID».

Los propósitos del comandante Franco

Madrid.—El popular diario madrileño «Heraldo» publica una información diciendo que el comandante don Ramón Franco irá a la Argentina y Uruguay muy pronto, tan pronto como el Gobierno le conceda autorización.

Agrega que los propósitos de Franco son muy extensos.

El piloto del «Plus Ultra» ha fundado una sociedad de aviación civil, de la cual es director.

Esta sociedad ha adquirido en Alemania tres aviones en los que Ramón Franco se propone realizar varios raids de importancia internacional.

Un gobernador ingenioso

Alfredo R. Antigüedad refiere la siguiente anécdota:
Hace ya años llegó a San Sebastián un nuevo gobernador civil. Entre las visitas con que fué saludado después de su posesión, figuraba la del arrendatario de los recreos del Gran Casino.

Se interesó el gobernador por el funcionamiento de dicho centro, y quedó admirado de la enorme cantidad de los donativos que hacía el establecimiento.

—Pero ¿de dónde sale eso?—preguntó indignamente el gobernador.

—De la ruleta; únicamente de la ruleta.

Más ingenuamente aún, el gobernador se expresó:

—¿Querrá usted crear, amigo mío, que yo no he visto nunca la ruleta?

—Pues le felicito por ello. ¿No sabe usted cuanto ha ganado!

—Y diga, diga—siguió el gobernador—¿cómo es el juego de la ruleta?

El arrendatario lo explicó detenidamente, con gran complacencia del Oucio, quien llenó de entusiasmo se apresuró a decir el arrendatario del Casino:

—¿De modo que si se pone un duro a un número y se acierta, pagan ustedes 36?

—Exactamente: 36.

—Pues mire, querido. Yo no he jugado nunca. Pero me gusta mucho ese ingenioso aparato. Tenga usted cincuenta duros—y le alargó unos billetes—póngelos al número 15. Soy un poco supersticioso y, probablemente, como es la primera vez que juego, acertaré. Estoy seguro de acertar.

Al día siguiente—inútil es decirlo—el arrendatario del Casino, vistió de nuevo al gobernador.

—Ha tenido usted—le dijo—una suerte asombrosa. Salió el número 15. Así tiene usted nueve mil pesetas que ha ganado. Pero no juegue más, porque la suerte nunca se repite.

En todas partes cuecen habas...

Copilamos de «El Registro Español» número 8439 correspondiente al 2 de Noviembre actual, la siguiente noticia, cuyo tema será algún día objeto de la atención de nuestro diario.

«La triste realidad.—Nos dice un estimado y culto compañero:
«Ningún cargo ni profesión es hoy incompatible con las autoridades de los pueblos. Todos tienen sus atribuciones, sus privilegios, y viven mejor o peor, pero por encima de las maquinaciones de campanario. Soñamente el Maestro padece esta enfermedad de las incompatibilidades. ¡Ay del que no da gusto al alcalde, al juez, al personaje! La consecuencia será una denuncia, seguida de un expediente, y con éste un consejo para que se mude en seguida muy voluntariamente, porque si no le darán un año de suspensión de empleo y sueldo con pérdida de la Escuela. Y el año se convertirá en dos, dada la estabilización de la provisión de Escuelas.»

Consignamos esta opinión, que está de mostrada a diario por los hechos. Y, si coparla, no podemos menos de hacerlo con frialdad y con sobria de que se estudie este asunto y se proceda con energía para hacer respetar los derechos del Maestro frente a las invansiones y desmanes puerberinos.»



SOCIEDAD GENERAL DE ALUMBRADO

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de 29 del mes anterior, los señores suscriptores de la nueva emisión de acciones se servirán abonar en las Oficinas de la Sociedad, plaza de España número 30, desde el día 25 al 29 del actual, ambos inclusive, de 12 a 13, el noventa por ciento restante del importe de sus acciones suscritas, en cuyo acto recibirán los títulos definitivos de las mismas. Deberán presentar los resguardos del diez por ciento satisfecho al suscribirse.

Mahón 1 de noviembre de 1929.—E. Presidente de la Junta de Gobierno L. Lafuente Vanrell.

Lletres a un mahonés

Estimat company :
Ben llargue i molt complimentosa hauria d'esser aquesta carta per complaire del tot els meus desitjos ; pero no sempre podem fer lo que volem, sino que moltes vegades m'hos ham de conformar fent lo que podem.

Ara esteim enfeïnats amb se qüestió des vapors. Es poble de Mahó i es de Ciutadella demanen millores de comunicacions.

Allá voldrien, com es just, tenir un bon serveji, i aquí hom desitja dos quarts de lo mateix.

A Mahó demanen nous itineraris i millors barcos.

En tres comunicacions semanales am Barcelona i una am Palma, servides am bons vapors, crec que s'arribaràn a conformar.

A Ciutadella volen es serveji que ja tenen i ademés qu'un vapor vagi de

Ciutadella a Barcelona una vegada ca da semmana.

Altres havien proposat que cada dia hi hagués correu entre Ciutadella i Alcedia. Pero aquesta proposició no l'han presa en serio. Era una idea botxa i els ciutadellencs no están per botxeries ; van a lo práctico.

Ja deussaber qu'els dos fugitius ja han tornat a sa presó. Uns paguesos de dalt Binietap sense passar gaire pena els varen agafar.

Ja pots pensar que se tractava de dos ximplers qui no han tingut mai se vivensa de compendre que lo mes apofítos es ser homo de be, i cuan no pot esser aixís lo mes convenient es semblar-ho, perque deus haver sentit a dir que si el bon Jesús no hagués volgut es lladres, haguera quedat tot sol.

Afectuosament te recorde es teu
CONFRARE

DE ALAYOR

Una conferencia

Como se había anunciado, se celebró el pasado sábado, en el local de nuestra Escuela la Nueva, la segunda conferencia de la serie que se halla dispuesta a organizar la activa comisión de la referida institución.

Dicha conferencia corrió a cargo del culto colaborador de este periódico don Clemente Pons Catalá quien desarrolló el tema: «Importancia y aspectos que se derivan del estudio de la Historia.»

El local de la Escuela se hallaba completamente ocupado por el numeroso público que acudió al acto de referencia demostrando mucho interés en conocer y oír al señor Pons Catalá.

Después de la presentación del conferenciante por don Francisco Se vera, empieza el señor Pons Catalá su conferencia diciendo que los organizadores de esos actos culturales se han equivocado al escogerle a él como conferenciante con el solo testimonio de su valer, que su modesta labor en LA VOZ DE MENORCA para lo cual cree no son necesarias grandes aptitudes.

No obstante, dice, al aceptar la reiterada invitación para tomar parte en este cursillo, fué con la convicción de que su voluntad su pluma las deficiencias de su saber y que ello le sería reconocido.

Habla luego de sus simpatías hacia el pueblo de Alayor con el cual tiene relaciones de parentesco que hacen que nuestro pueblo desplante en el gran cariño.

Al entrar a fondo en la materia de su disertación añade también que estas que conferencia se tome a su plática como simple charla, ya que ese es el carácter que ha querido darle.

Reputa el estudio de la Historia como cosa de gran importancia, ya que ello representa para el Investigador la luz sobre las épocas que fueron, enseñándonos su cultura, su arte y su saber general.

Añade que aun teniendo cada ram del saber humana su historia particular que pueden estudiarse separadamente, en cada época toman su carácter que influye en la manera de ser de cuanto existe y que todo ello no es más que un eslabón en la cadena de la Historia, puesto que todas las épocas de la misma son consecuencia de la anterior como son las olas en la superficie del mar.

No es posible estudiar el presente sin mirar el pasado, pues muchas ideas que han salido del cerebro humano, la civilización actual misma, tienen una relación directa con

las pasadas ideas y con las pretéritas civilizaciones.

No obstante ello, dice que el estudio de la historia no debe tampoco hacerse como a simples pájaros habladores, fijándose solamente en los nombres y las fechas que ella registra, pues el estudio debe hacerse en sentido más amplio, filosofando sobre tales hechos y estudiándolos en su relación con el pasado y el presente.

Habla luego de la influencia del medio ambiente en el curso de la Historia, de su relación con las artes y la ciencia de cada época.

Dice que la fuerza del medio circundante, la sensación del ambiente influyen de una manera decisiva en el carácter de los hombres influyéndolos con su carácter peculiar.

Tal influencia se manifiesta en nosotros ante la contemplación de los diversos paisajes de la naturaleza, dándonos diferentes sensaciones, cuya influencia es la que ejerció la grandiosidad de Roma produciendo el genio de César.

Pasa luego a hablar de la libertad en su relación con la Historia, citando una frase de Fernández de los Rios, quien dijo que la libertad abre las fuerzas de la civilización.

Trata de demostrar el sentido de la libertad de las pasadas civilizaciones y de diferentes estados que nos han precedido. Enumerando las varias luchas que han sostenido las pretéritas generaciones desde los patrios romanos hasta nuestros días.

Antes de finalizar el señor Pons Catalá habla de la necesidad que sienten los alayorenses de la formación de un Ateneo. Muy acertadamente demuestra la necesidad que tienen los pueblos de instruirse y emanciparse.

Se extiende en consideraciones muy animadas sobre el particular y termina diciendo que todo ideal debe basarse en el estudio.

El señor Pons Catalá al terminar su bella peroración es largamente aplaudido y muy justamente felicitado.

Como podrá comprenderse, dentro de lo que nos permiten nuestros medios de información, he nos procurado recoger de la bella conferencia del señor Pons Catalá su esencia, evitando por su imposibilidad anotar las notas documentales con que supo adornar la. Nos daríamos por satisfechos de haberlo conseguido.

A las muchas felicitaciones recibidas, recibió también el señor Pons Catalá la nuestra muy sincera por su bello trabajo.

M.

Alayor.

AVISO AL COMERCIO

De Barcelona para Mahón saldrá el próximo sábado el rápido moto-velero

PONS MARTI

El que admite carga general para este puerto.

CONSIGNATARIOS

EN BARCELONA: Señores Trullols y Oliver, Cristina, 2, principal; y en MAHON Señores Hijos de Pons Martí, Rampa Abundancia.

LOTERIA NACIONAL	
Billete n.º	59.392
participaciones de 2'50	
EN LA SUCURSAL TERRES	

De Mercadal

Desde nuestra anterior crónica nada interesante ha ocurrido en esta villa, digno de mencionarse; no obstante, para complacer a nuestros lectores, veremos si es posible hallar alguna noticia y publicar, como lo venimos haciendo, nuestra crónica semanal.

Escasez de huevos

Es ya un problema difícil de resolver el poder encontrar huevos hasta para los casos de completa necesidad.

No discutimos ya el precio a que se hacen pagar, que es elevadísimo; pero sí la conveniencia, por ser artículo de primera necesidad, de que se encuentren cuando sean necesarios, al menos mientras se sepa que se exportan algunas partidas, pues si la carencia es debido tan sólo a la falta de puestas de las gallinas, no hay más remedio que resignarse y aguantar.

Si nuestros antepasados volvieran, habrían de asustarse al ver que en los tiempos actuales es ya cosa que da risa aquello de *un ou un sou*, pues ahora ya se cotizan a más de *dos sous*; y lo que te rondará morena.

Buen tiempo

Desde hace unos días disfrutamos de un tiempo primaveral.

Con el buen tiempo los agricultores trabajan cuanto pueden para adelantar las labores de la siembra. Ellos pensarán, y pensarán muy bien, que «fine te te no te destorp».

CORRESPONSAL

Ateneo Científico, Literario y Artístico de Mahón

SECCION DE LITERATURA Y MUSICA

Grupo Filarmónico (2.ª Epoca)

El primer concierto de la segunda serie tendrá lugar el viernes 15 de noviembre de 1929, a las 18, con arreglo al siguiente programa:

Primera parte

- I. Mozart.—«El Flauto Mágico». Overtura
- II. Dvörek.—«Canzoneta india», op. 100 n.º 2.
- III. Sarasate.—«Romanza andaluza», op. 22, n.º 5.

(Piano y quinteto).

Segunda parte

- IV. Haydn.—«Sinfonía en do menor», (Longo n.º 5), a) Allegro c) Minuetto b) Andante cantabile e) Finale Vivace (Piano y quinteto).

Tercera parte

- V. Massenet.—«Thaïs», Meditación. Andante religioso. (Violín solo y quinteto).
- VI. Brodine.—«Danzas guerreras de «El Príncipe Igor», (1.ª vez). a) Danza de las Jóvenes. Presto. b) Id. An danino. c) Danza general. Allegro. (Piano y quinteto)

Piano, don Lorenzo Galizés; violines, don Juan R. Cell y don Juan Fontany; viola, don Francisco Seguí; violoncello, don Damián Borrás; contrabajo, don Antonio Pons.

Advertencia.—Se solicita el mayor silencio, así como que no se entre ni salga del salón durante la ejecución de las obras. Se empezará con puntualidad a la hora anunciada.

Para vender

Hay una casa en buenas condiciones, abundante agua, vistas al mar y facilidades de pago. Se alquilaría un piso primero. Informe: Isabel II, número 70.—Mahón.

TEATRO PRINCIPAL

JUEVES DE MODA 14 NOVIEMBRE 1929. 5:45 tarde. Quinteto. 9:30 noche. Piano Paramount presenta

Un Caballero de París

por el teatro de la pantalla Adolph Menjou y Shirley O'Hara

Tarde.—Plateas y principales 2:00. Segundos 1:50. Butaca 0:60. Entrada 0:40.

Noche.— 1:50. 1:00. 0:45. 0:35.

Próximo sábado.—La magnífica superproducción EL HERMANITO por Harold Lloyd y Jobina Ralston.

Pronto.—CON LA CAMARA AL HOMBRO. LA ESCUELA DE CUPIDO. VENGAZA GITANA. LA BESTIA DEL MAR. LAS TRES PASIONES. EL SEPTIMO CIELO.

CASINO DEL CONSEY

SABADO 16 NOVIEMBRE SESION MODA a las 9 y media. Butaca 0:60. General 55 ¡Un tarde de técnica! Una película que ha costado millones

El templo de los gigantes

La emoción más intensa llevada a su grado máximo. Interés... Espectación... Arte... Su interpretación revela una nueva estrella mejicana: JOLA MENDEZ. Domingos 17 a las 8 de la TARDE. GRANDIOSO ESTRENO DE UN *COY-BOYS*. Butaca 50 A las 8:45 y 9:15 EL TEMPLO DE LOS GIGANTES. Un triunfo rotundo y definitivo. Butaca 0:50. General

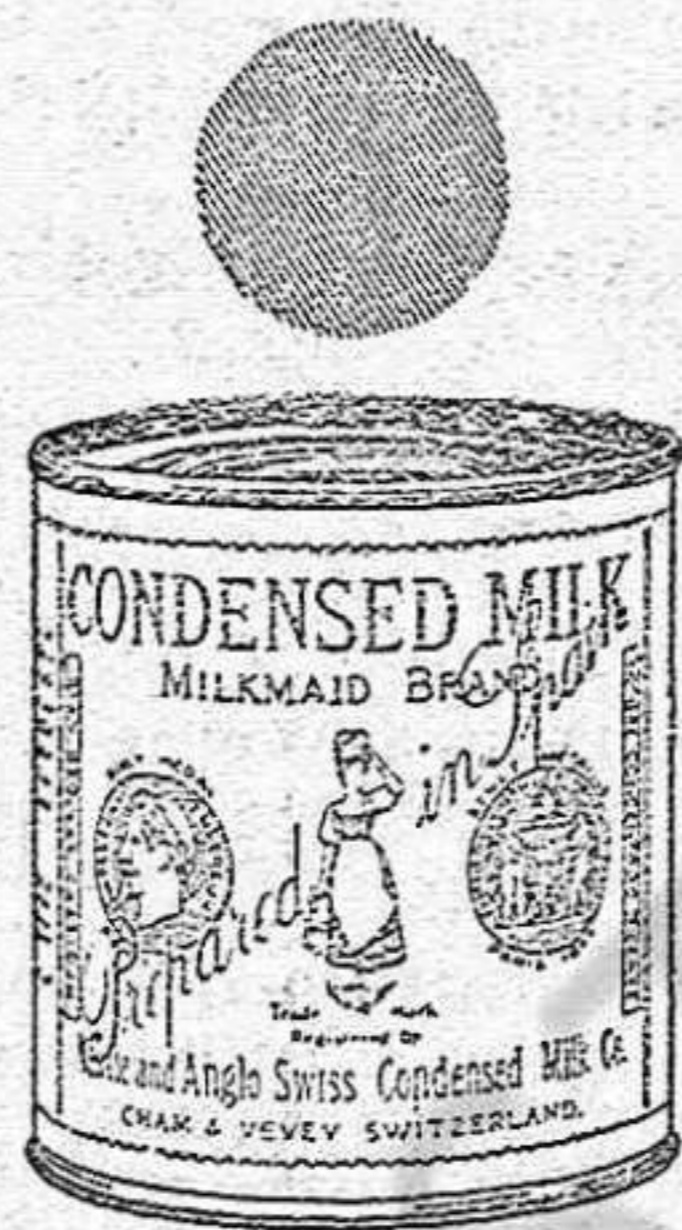
Cuantos granos de arroz contiene el bote misterioso de

LA LECHERA

Con solo contestar esta única pregunta puede Vd. ganar

50.000 pesetas en metálico

Dése prisa que pronto va a cerrarse el concurso. Pida hoy mismo prospectos a su tendero y mande tantas soluciones como guste a cualquiera oficina NESTLÉ.



Los premios en metálico de nuestros concursos ascienden a

650.000 pesetas

Crónica local y general

Una virtud cristiana olvidada

Cuando los ocupantes del auto que volcó el domingo por la tarde regresaban a esta ciudad, se detuvieron unos momentos para procurar unos reactivos a los conmocionados.

Los golpes recibidos durante el accidente les habían quebrantado, si no herido, intensamente. El peligro pasado había sido de extrema gravedad. Su situación moral merecía la consideración más solícita de las personas.

Sin embargo, en un café de Ferrerías no lo estimaron así. Por dos copas de coñac exigieron el abusivo precio de una peseta.

Ferrerías no es Sabinán, pueblecito aragonés que ha merecido elogios de la prensa, por su comportamiento al atender a los viajeros de un tren descarrilado en las inmediaciones de aquel pueblo. En Sabinán prodigaron los cuidados, y no quisieron cobrar nada a los viajeros.

Esa generosa conducta merece ciertamente ser presentada como hermoso ejemplo, del mismo modo que es reprochable la acción de los que abusan en sentido contrario.

De antiguo estaba bien acreditada la religiosidad del pueblo de Ferrerías cuya inmensa mayoría oye misa sin perder ocasión ni oportunidad.

Por lo tanto el pecado de misericordia que comentamos podrá ser subsanado.

En adelante en cada sermón será oportuno alabar la caridad y la misericordia, y estas virtudes llegarán a ser ejercidas sin excepción por todo aquel religioso vecindario.

Así lo deseamos.

Casino de Obreros de Unión Republicana

Este Casino ha adquirido los billetes números

34.311 y 61.886

del sorteo que ha de celebrarse en Madrid el día 21 del próximo mes de diciembre.

Las participaciones del número se hallarán en poder del Conserje hasta el día 27 de los corrientes a las 9 de la noche, del cual podrán recogerlos los socios que los deseen.

Pasado dicho plazo serán cedidas las participaciones sobrantes, si las hubiera, entre los socios presentes que las soliciten.

Mahón 15 noviembre 1929.—El Presidente, Pedro Pons Sitges.

TRIANON

Viernes, sesión Vermut

LA ULTIMA CITA

Película española

Gran creación de la Casa Gaumont

Comisión Municipal Permanente

Presidida por el alcalde don Antonio Vitoria y la Comisión Municipal Permanente celebró ayer sesión ordinaria.

Asistieron los tenientes de alcalde señores Del Amo, Conforto, Alvarez Margarida y Taltavull.

FABRICA DE GAS

—COK— Servicio a domicilio

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:

Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useleli.

Imaginería. Teniente Coronel de Artillería don José Llanas.

Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 25.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos:

Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería.

Imaginería. 2.º Oficial de Artillería.

TRIANON

Viernes, sesión Vermut

LA ULTIMA CITA

Película española

Es una de aquellas cintas que ha de ver todo el mundo

TRIANON

VIERNES 15 NOVIEMBRE. A las 5 y 5/4 SESION DE GRAN MODA CON QUINTETO

¡¡La obra cumbre de la temporada!! ¡¡La película del entusiasmo y del triunfo!!

La última cita

Film nacional Gaumont, la película española de más éxito mundial, reprimada en cuantas partes se ha estrenado.

Creación de ELVIRA DE AMAYA, RAFAEL DE MURCIA, JOSE AGUIAVIVA y la precoc estrellita LUISITA GARGALLO.

LA ULTIMA CITA presenta por primera vez en la pantalla las bellezas del REAL SITIO DE LA GRANJA.

LA ULTIMA CITA muestra al espectador lo más bello de BARCELONA y MADRID

LA ULTIMA CITA he permanecido en cartel en todos los teatros de España doble número de días que las películas extraordinarias extranjeras.

LA ULTIMA CITA tiene escenas en COLORES.

LA ULTIMA CITA será el grandioso éxito del TRIANON.

Precios: Palcos platea ptes. 1:50. Palcos principales 1:25. Entrada y asiento 0:40

Entrada general 0:55. Media entrada 0:20.

SALON VICTORIA

PRODUCCION SABADO día 16 noviembre. A las 5 y 5/4. GRAN MODA (Butacas 0:60. Palcos 1:75. General 0:40. Medias 0:20)

UFA Wladimir Gaidaroff

1929

LA VANGUARDIA DEL CINEMA

el formidable actor ruso, creador de LA ESCLAVA BLANC en

Máscara de mujer La realidad de la vida y el ambiente lleno de luz y color de la escena. Película de fuertes contrastes sentimentales.

¡RECUERDE V. QUE UFA NUNCA DEFRAUDA AL PUBLICO!

Nacimientos

Con el hermoso nombre de Flora ha sido registrado el nacimiento de una niña, hija de don Pedro Mercadal Tudurí y de doña Rosa Tudurí Pons, residentes en la calle Andrea, número 24.

—Doña Magdalena Pons, esposa de don Pedro Sitges Oives, ha dado luz a una niña a la que ha registrado con el nombre de Ana. Domicilio, infantía 52.

—Los esposos don Jerónimo Comellas Gomila y doña María Riu Javens Mercadal, han obtenido el nacimiento de una niña a la que han puesto por nombre el de Magdalena. Predio San Carlos.

—Un niño que se llamará José han obtenido los esposos don José Olives Sintes y doña Agueda Gomila, que residen en la calle Ramis, número 57.

—Nuestro particular amigo el inteligente músico don Evaristo Cardona, celebra con su esposa doña Juana Fontcuberta el nacimiento de un niño cuyo nombre será el de Evaristo.

—A nuestros amigos, que residen en la calle Gracia número 105, saludamos muy cordialmente, expresándoles nuestro más cumplido parabién.

Deseamos que toda esta nueva generación sea motivo nunca interrumpido de satisfacciones y alegrías.

SI, PERO... LA CASA DE LAS MEDIAS

Vende más barato

Instrucción y recreo

En la sesión que anoche celebró la Comisión Municipal Permanente, el señor Alcalde participó a dicha entidad que en el segundo piso de la Casa de Misericordia están a punto de terminarse los trabajos preparatorios para la apertura de un salón de lectura y de recreo para los asilados.

La iniciativa es plausible y por ella merecen plácemes la Comisión Municipal Permanente, el Ayuntamiento y también en la parte que le corresponde la concejala inspectora de la Misericordia, señorita Enailla Albertí Moncada.

Dadas la noticia y los parabienes creemos viene bien al caso una observación.

Importa que las lecturas que se ofrezcan a los asilados no sean tendenciosas, ni partidistas, ni inspiradas en escuelas determinadas. Por encima de todo los preceptos de la moral universal y los del amor al prójimo y a la patria, con exención de prejuicios y de afirmaciones gratuitas a priori, a fin de que los jóvenes lectores racionales y discurren con criterio libre, independiente y sin la presión de partidismos previos.

EL CALDO DE CEREALES VIGOR

Es para los niños de pecho la mejor bebida alimenticia, solo o mezclada en la leche. Venta en comestibles y farmacias.

Del hidro francés

Ayer tarde continuaba en el puerto de Ciudadela el hidroavión francés postal F. al que se le reparaba la avería sufrida.

Ayer por la mañana pasó sobre aquella ciudad, otro hidroavión de la misma compañía y también correo; dirigieron sus tripulantes un afectuoso saludo a sus compañeros que se hallaban a bordo del aparato averiado.

ROCALLA S.A. BARCELONA
AGENCIA DE MAHON - HIJO DE JUAN SINTES CARLOS III 17
EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES
TUBOS, PLANCHAS ACANALADAS, DEPOSITOS, CANALONES, DEPOSITOS PARA WATERS, PLACAS 40x40cm, BOVEDILLAS

Por los presos

Nuestro primer suelto de ayer titulado «Un poco de caridad», en favor de los dos presos en la cárcel de esta ciudad...

Los favorecidos por el donativo nos han rogado hicieramos presente su más profundo reconocimiento al señor Cardona...

TRIANON

Viernes, sesión Vermut
LA ULTIMA CITA
Película española
Será el más grande éxito de la temporada

Aclaración conveniente

En la información titulada «Defunciones» dimos ayer noticia de la de don Bartolomé Coll Pons...

Nota comercial

Importación.—El vapor correo ha traído hoy procedente de Barcelona 95 toneladas de cereales...

De viaje

Procedentes de Barcelona han llegado esta mañana en el rá.110 «Jaime II»...

De Instrucción Pública

Por desempeño de la Cátedra vacante de Filosofía en el Instituto de ésta se acreditan los dos tercios de su dotación...

FABRICA DE CA

COOK
Clase superior

Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el día 11 del actual han obtenido premio de 400 pesetas los billetes números 29 829...

NUESTROS MERCADOS

Debido al mal tiempo reinante, las barcas del bou no salieron a pescar y la cantidad de mercancía en el mercado nuevo ha sido muy escasa...

Noticias marítimas

Vapores correos

Poco antes de las siete, entró en el puerto el vapor rápido «Jaime II»...

Tiempo revuelto

Desde hace días, reina un tiempo revuelto, soplando vientos de los distintos cuadrantes que levantan marajada.

Veleros

Esta mañana intentaba proseguir su viaje a Argel la goleta italiana «Margarita Madre»...

pero es posible que haya desistido porque se lo vicio del NO.

El mencionado velero lleva más de un mes de navegación y tuvo que arribar a Marsella y luego a Fornells...

—Ha quedado despachado para Barcelona el pailebot a motor «Apo'olis»...
—Al escribir estas líneas, nueve de la mañana, entra en el puerto el pailebot «Carmen Flores»...

La conferencia de Londres

Al empezar a desarrollarse esta tema, el presidente Hoover dijo:
Ha trabajado intensamente para lograr en tabler negociaciones navales...

Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 14 a las 2-15.

España al día

Noticias y sucesos

Otro periódico suspendido

El Gobernador decretó ayer la suspensión y recogida del periódico «Las Noticias» por la misma causa que se había dictado contra «El Matín»...

La reorganización de la Academia de Jurisprudencia

En los círculos madrileños existe verdadera curiosidad por conocer los términos en que el Ministro de Instrucción Pública ha redactado el decreto de modificación o reorganización de la Real Academia de Jurisprudencia...

Personales

Ha llegado a Barcelona el teniente general marqués de Cavalcanti.
El día 24 y con el ceremonial de costumbre ingresará en la Academia de la Lengua el representante del idioma vascoense señor Urquijo.

Barcelona 14 a las 2-25.

POR LA PAZ

Un discurso de Hoover

Preliminares

Washington.—Anoche en reunión de la American Legión celebrada en esta capital, el presidente de la Unión, Herbert Hoover, pronunció un importante discurso.
Empezó diciendo que la fecha del 11 de noviembre, conmemorativa del Armisticio que puso fin a la horrible contienda mundial, servirá siempre el pueblo americano para guardar un recuerdo.
La labor, la obligación primordial de los hombres de Estado es la de construir el camino que conduce a la paz.

tra realidad. El señor de Saint Mars estaba ante ella, y sin tratar de disfrazar el sarcasmo que se advertía en su rostro, la miraba con impudor cínico...

—No, jamás.
El ministro se encogió de hombros, la cogió violentamente por el brazo, la obligó a levantarse y, arrastrándola, por decirlo así, hasta el potrero de tortura...

—Señor de Besmeaux—dijo,—espero que, según lo he ordenado, habréis hecho conducir a la sala inferior al prisionero.
—Sí, monseñor.
—¿Está todo dispuesto?
—Sí, monseñor.
—Pues bien, adelante.
Y con la mano designó a la joven a Saint-Mars y a Rosarges...

Stadium Mahonés
DOMINGO 17 NOVIEMBRE
A las 2'45 tarde
Gran partido Copa Mahón
Unión Sportiva Mahón F. C.

PRECIOS: Entrada general 1'00 ptas. Socios y tropa 0'50 ptas. y señoras y niños 0'25 ptas
NOTA: Será indispensable la presentación del recibo del mes actual para obtener entrada de socio.

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

MENU PARA HOY
Entremeses variados.
Escupinas
Cazuelo
Pescado a la minuta
Encebollado de ternera

MENU PARA MAÑANA
Entremeses variados.
Arroz con pescado
Almóndigas de lo mo
Pescado al grelin
Filete relleno

Table with 2 columns: Item and Price (Pesetas). Includes items like Precio del cubierto, Fletes 10 comidas clase superior, Abono mensual comida y cena, etc.

COSAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios : para todas las industrias :

GUILLERMO J. ORFILA.-Pintor Calbo 13.-Mahón

Joyería, Platería, Relogería y Óptica

CRISTOBAL OBERCIE

Carlos III, 23.-MAHON

ARTICULOS PARA REGALO

EL BARATO

Camisas Percal dos cuellos una 5'50 ptas.
Pantalones Patén uno 4'50 »
Medias hilo par 0'75 »

Carlos III número 37

Para Pianos

de alquiler, nuevos y a precios moderados la casa

MANOLO CARDONA

Mecanografía al tacto

por el profesor Evaristo Cardona

AGENCIA HISPANO OLIVETTI

CARLOS III 3

L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más modernos y elegantes

"CASA MURILLO"

Pl y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

LA FANTASIA

El más extenso surtido en Tejidos y Novedades para invierno

A PRECIOS INCREIBLES

Carlos III número 18

Vean la colección de Tapices, Almohadones y Edredones de

Casa Sebastián

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados. Fabricante del verdadero y típico licor Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos. Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

Franela Popular . . . a 0'65 ptas. metro

" Novedad . . . a 1'00 " "

" Velurs . . . a 1'50 " "

EN LA

SUCURSAL TERRES

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento noviembre de 1929, de las Deudas del Estado. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido sea conocido.

Plumas stilográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amortizable 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Otra victoria contundente de la máquina de escribir

Underwood

El Certamen Internacional de Mecanografía de 1929 se ha celebrado en Toronto (Canadá) el día 28 de septiembre último.

A pesar de la formidable lucha entre todas las marcas concurrentes para conseguir los primeros puestos, la

Underwood

ha resultado vencedora, siendo proclamada por 24.ª vez Campeón mundial de las máquinas de escribir, cuyo título detenta desde el año 1906 en que se inició este Concurso anual.

Underwood siempre va a la cabeza en Velocidad y Calidad

Es la máquina que eligen los Campeones. ¡La que Vd necesita!

Agente exclusivo para Menorca :

J. SIREROL VALLES BASTION, 19. - MAHON

DESARME NAVAL

Hoover y Macdonald hablaron de la libertad de los mares

París 5. — Según el «Echo de París», en las conversaciones que tuvo recientemente con el presidente Hoover, el señor Macdonald dió su aprobación a un proyecto cuyo fin es el de regular la libertad de los mares, y que comprende el abandono del derecho de visita por parte del Almirantazgo británico, la declaración de no ser embargables en tiempo de guerra los buques y mercancías neutrales y la supresión de las bases navales canadienses de Halifax y Bahía.

El «Echo de París» añade que los funcionarios del Foreign Office han formulado reservas muy serias contra este proyecto, y que el propio señor Snowden ha declarado que ni la opinión pública de la metrópoli, ni la de los Dominios, admitirán tal abandono de los derechos del Imperio, con detrimento de sus principales instrumentos de seguridad, y que antes de resignarse a ello, el Philip Snowden, abandonaría el Gobierno.

LA CONFERENCIA DEL DESARME NAVAL

Londres 5. — Según el «Daily Express», en el Foreign Office se estudia la posibilidad de proponer el traslado a Torquay de la Conferencia naval de las cinco potencias, cuya reunión en Londres está anunciada para el día 20 de enero.

Parece que en el caso de que Inglaterra propusiera este traslado, el Gobierno francés propondría a su vez que la Conferencia se reuniese en una localidad de la Riviera.

LIRISMOS BELICOS

¿Se habla demasiado de paz en el mundo?

Se celebró en Roma el acto de la inauguración del VII Congreso Nacional de la Asociación de mutilados e inválidos de la guerra.

Mussolini pronunció un discurso de exaltados tonos nacionalistas, que terminó con lo siguiente:

«Se habla mucho de paz en el mundo, e incluso diría que se habla demasiado. Esto, sin embargo, no debe darnos ninguna ilusión, por la consideración del hecho que, en realidad, nadie desarma efectivamente. Somos un pueblo que sabe, y de ello estoy profundamente convencido. Con el examen atento de la forma en que se desarrolla nuestra vida nacional me he convencido de que estamos muy próximos a ser realmente aquellos italianos con los que

soñaban para Italia nuestros grandes hombres del «resurgimiento». De esta Italia sois la verdadera aristocracia, y de esta reunión se eleva la advertencia de que, si es necesario, todos los combatientes están dispuestos a combatir y a vencer aún».

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 15 noviembre de 1929

Amortizable 5 p 100 A 1920	95 40
id id B. 1920	95 40
Interior 4 p 100 A	75 00
id id B	72 90
Amortizable 5 p 100 A. 1917	91 60
id id B. 1917	91 60
Exterior 4 p 100 A	86 90
id id B	86 00
Obligaciones Norte Prioridad	75 75
Alicantes 5 por 100 l.ª hipoteca	71 15
Trasatlánticas 4 p 100	00 00
id id 6 p 100 1920	95 00
id id 1922	100 00
Andaluzes 2.ª serie fijo	85 00
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	95 50
id id 5 p 100	97 70
id id 6 p 100	103 15
Francos cheque París	28 25
Liras id Roma	57 45
Dólares id New-York	7 145
Libras id Londres	54 85

MONEDAS DE ORO

Alfonsoinos	000 00
Onzas y sus fracciones	000 00
Isabelinas	000 00

Duros por título

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897	100		
" " " 6% E 1916	100		
" " " 5% E 1921			100
Empto. 100 000 ptas.			100
Ayunto. Mahón 5% E 1921			100
Empto. 45.000 ptas.			100
Ayunto. Mahón 6% E 1925			100
" " " 6% E 1927			100
libre impuestos.			100
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100	115	
" Banco de Menorca.	5		
" Banco de Ferreries.	10		
" Crédito Mercantil de Menorca.	50	74	
Participaciones C.ª Protectora Sdad. Gral. Alum.	10		

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 15 noviembre de 1929

Francos cheque	28 25
Libras id	54 86
Dólares id	7 145
Liras id	57 45
Interior serie A.	75 00
id id B.	75 00
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	95 50
id id B 1920.	95 00
Exterior serie A	86 75
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	000 00
id F. C. Norte Prioridad 5 p 100	75 75
Amortizable 5 p 100 se le A 1917	00 00
Amortizable 5 p 100 serie B 1917	91 65
Obligaciones Sdad. General Aguas Ber. 6 p 100	000 00
Acciones Norte fin mes	111 75
id Alicantes id	105 40
id Andaluces id	67 00
id Grases id	00 00
id Coloniales id	122 25

te cubierta por un velo negro. En las paredes veíanse toda clase de instrumentos de suplicio; hachas, puñales, cadenas, tenazas, cuñas, mazas, etc. En un rincón dos hombres de largo cabello y con la barba hirsuta y el torso desnudo, avivaban con barras de hierro un brasero cuyos resplandores daban un tinte rojizo a todas aquellas cosas, tan siniestras como los rostros de las personas que allí estaban. En el centro de la habitación, sobre una mesa ligeramente inclinada, yacía tendido un hombre, estrechamente sujeto por algunas cuerdas y las piernas de tal modo atadas, que los pies sobresalían del borde inferior de aquel potro.

—Desatad a esa mujer — mando Louvois en cuanto se hubo cerrado la puerta,—y haced que recobre el sentido.

Roserges y Saint-Mars se apresuraron a obedecer, y luego, mientras el gobernador en persona flotaba suavemente con un trapo mojado la frente y las sienes de la joven, el ministro se acercó al hombre atado, y, con los brazos cruzados le miró largo rato.

—¿Vos, marqués? —dijo el paciente con voz extraordinariamente triste al reconocer a uno de sus verdugos. —Adivino el motivo de vuestra presencia en semejante lugar, pero me asombra el que, en recuerdo de la amistad que antaño reinaba entre nuestras dos familias, no hayáis abandonado a otros el placer de asistir a mi suplicio.

—Me limito sencillamente a cumplir las órdenes

de Su Majestad sin permitirme juzgarlas. Ninguna amistad ni afecto son bastante fuertes para dominar en mí el sentimiento del deber, que me imponen la seguridad del Estado y la dignidad de mi Rey.

—¡El Rey! —dijo el anciano con doloroso acento y amarga sonrisa.

En aquel momento la atención de Louvois vióse nuevamente solicitada por la señorita de Brévannes que, recobrando el sentido, profirió un grito de espanto.

El ministro fué hacia ella, le tomó la mano, y señalando con un gesto la sala, le dijo fríamente:

—¡Mirad!

Apenas Susana hubo paseado la mirada de sus ojos agrandados por el espanto sobre las lúgubres colgaduras que tapizaban la habitación y los horribles objetos que allí había amontonados, retrocedió livida y estremecida por largos escalofríos de terror. Entonces, alocada, tapándose el rostro para no contemplar aquella visión fúnebre y horrible, cayó de rodillas, balbuciendo:

—¡Gracia, monseñor! ¡Gracia!

—¡Aceptáis al señor de Saint Mars por esposo?

Entonces una lucha feroz desgarró el alma de la desgraciada joven, y presa de temor por aquella muerte, ante la cual sienten miedo los caracteres mejor templados, la señorita de Brévannes sintió desvanecerse su valor y disiparse su razón.

Una carcajada burlona la hizo volver a la sinies-

Cocina TERMA
SOLUCIÓN PRÁCTICA DE LA CALEFACCIÓN DOMÉSTICA
S.A. CONSTRUCCIONES PRECKLER
Ronda Universidad, 14 - BARCELONA

3 SERVICIOS CON 1 SOLO HOGAR
COCINA - AGUA CALIENTE - CALEFACCIÓN CENTRAL

REFERENCIAS **J. SIREROL**
BASTION 1 MAHON